



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1997/169  
27 February 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА  
ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ОТ 24 ФЕВРАЛЯ 1997 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить текст трех документов, подписанных Президентом Республики Таджикистан Е.П. г-ном Эмомали Рахмоновым и Руководителем Объединенной таджикской оппозиции Е.П. г-ном Абдулло Нури в присутствии Специального представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в Мешхеде, Исламская Республика Иран, 21 февраля 1997 года.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложений к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Маджид ТАХТ-РАВАНЧИ  
Посол  
Временный Поверенный в делах

Приложение I

[Подлинный текст на русском языке]

Положение о Комиссии по национальному примирению

I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Президент Республики Таджикистан Э.Ш. Рахмонов и Руководитель Объединенной таджикской оппозиции С.А. Нури, руководствуясь высшими интересами народов Таджикистана в целях достижения прочного мира и национального согласия в стране, приняли политическое решение о создании Комиссии по национальному примирению (далее "Комиссия"), подписав 23 декабря 1996 года в Москве Соглашение и Протокол.

2. В задачи Комиссии входит весь комплекс проблем, связанных с национальным примирением. Она призвана реализовать договоренности, достигнутые в ходе межтаджикских переговоров, способствовать созданию атмосферы доверия и взаимопрощения, налаживанию широкого диалога различных политических сил страны в интересах восстановления и укрепления гражданского согласия в Таджикистане.

3. Комиссия является временным органом, создаваемым на переходный период. Она прекращает свою деятельность после созыва нового парламента и формирования его руководящих органов. Комиссия по национальному примирению начнет свою работу через две недели после подписания протоколов по военным и политическим проблемам.

II. СОСТАВ И ПРОЦЕДУРНЫЕ ВОПРОСЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КОМИССИИ

4. Члены Комиссии назначаются на паритетных началах правительством Республики Таджикистан и Объединенной таджикской оппозицией (ОТО). Комиссия состоит из 26 человек. Она возглавляется председателем – представителем Объединенной таджикской оппозиции, который имеет одного заместителя – представителя правительства Республики Таджикистан (Персональный состав Комиссии обнародуется за десять дней до начала работы Комиссии). Руководители и члены Комиссии работают на постоянной основе и не могут быть отозваны сторонами, за исключением обстоятельств, которые делают невозможным выполнение ими своих обязанностей.

5. Комиссия состоит из четырех подкомиссий:

- a) по политическим вопросам;
- b) по военным вопросам;
- c) по вопросам беженцев;
- d) по правовым вопросам.

Комиссия наделяется правом при необходимости упразднять, объединять или создавать новые подкомиссии. Каждая подкомиссия избирает своего председателя, при этом две подкомиссии возглавляются представителями правительства и две – представителями Объединенной таджикской оппозиции. Комиссия при необходимости создает рабочие органы – экспертные группы, пресс-

службу и другие. Совместные комиссии, созданные в ходе межтаджикских переговоров, становятся рабочими органами Комиссии.

6. Заседание Комиссии считается правомочным, если в нем принимает участие не менее двух третей ее членов. Вопросы существа решаются консенсусом. В случае, когда эта форма голосования не оправдывает себя после десяти заседаний, в дальнейшем по вопросу существа процедуру принятия решений определяет председатель Комиссии. Процедурные вопросы принимаются простым большинством. Решения, принятые Президентом и Комиссией по вопросам национального примирения, обязательны для выполнения органами власти.

### III. ФУНКЦИИ И ПОЛНОМОЧИЯ КОМИССИИ

7. На Комиссию по национальному примирению возлагаются следующие функции и полномочия:

- выработка механизма контроля и осуществление контроля за выполнением сторонами соглашений об установлении мира и национального согласия в стране совместно с другими органами, созданными для этой цели;
- осуществление мер по безопасному и достойному возвращению беженцев, их активному включению в общественно-политическую и экономическую жизнь страны, оказание содействия восстановлению разрушенного войной жилья, промышленных и сельскохозяйственных объектов;
- выработка предложений по изменению законов о функционировании политических партий, движений и средств массовой информации.

На переходный период Президент и Комиссия по национальному примирению осуществляют нижеследующие функции и полномочия:

- вынесение на всенародный референдум предложений по изменениям и дополнениям к действующей Конституции;
- подготовка и внесение на утверждение парламента, а если потребуется и всенародного референдума, нового закона о выборах в Парламент и местные представительные органы;
- формирование на переходный период Центральной избирательной комиссии по выборам и проведению референдума;
- реформирование правительства – введение представителей оппозиции (ОТО) в структуры исполнительной власти (члены правительства), включая министерства, ведомства, местные органы власти, судебные и правоохранные органы, с учетом регионального принципа;
- руководство и контроль за расформированием, разоружением и реинтеграцией вооруженных формирований оппозиции, проведение работы по реформированию силовых структур, органов прокуратуры;
- контроль за осуществлением полного обмена военнопленными, заключенными и освобождением насильственно удерживаемых лиц;

- принятие Акта о взаимопрощении, разработка Закона об амнистии, который должен быть принят Парламентом и Комиссией по национальному примирению;
- внесение на рассмотрение Парламента предложений о дате проведения выборов нового профессионального Парламента под контролем ООН и ОБСЕ при участии стран-наблюдателей на межтаджикских переговорах.

#### IV. ГАРАНТИИ БЕЗОПАСНОСТИ

8. Члены Комиссии обладают статусом неприкосновенности. Правительство Республики Таджикистан и Объединенная таджикская оппозиция гарантируют безопасность и неприкосновенность членам Комиссии при выполнении ими своих функций и в свободное от работы время. Члены Комиссии не могут быть подвергнуты задержанию и аресту, переданы суду за деятельность, предшествовавшую их назначению в Комиссию, а также действия, связанные с выполнением функций членов Комиссии. Правительство Республики Таджикистан гарантирует неприкосновенность официальных и жилых помещений, в которых будут работать и жить члены Комиссии и их семьи.

Для обеспечения безопасности членов Комиссии и их семей в составе Министерства безопасности Правительством создается специальное подразделение численностью до 80 человек из числа представителей правительства и ОТО на паритетных началах.

#### V. МЕСТО ПРЕБЫВАНИЯ КОМИССИИ

9. Комиссия будет находиться в столице Республики - г. Душанбе.

#### VI. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КОМИССИИ

10. Расходы, связанные с содержанием и деятельностью Комиссии (заработная плата, связь, транспорт и т.п.), финансируются за счет средств государственного бюджета, по специальной смете.

#### VII. ПОРЯДОК ОСВЕЩЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КОМИССИИ

11. В целях способствования процессу национального примирения, создания атмосферы доверия и взаимопонимания пресс-служба Комиссии будет проводить пресс-конференции и брифинги, издавать пресс-релизы и бюллетени. Средства массовой информации правительства Республики Таджикистан и Объединенной таджикской оппозиции будут регулярно освещать деятельность Комиссии.

#### VIII. РОЛЬ ООН И ОБСЕ В СОДЕЙСТВИИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КОМИССИИ

12. В соответствии с Протоколом, подписанным в Москве 23 декабря 1996 года Президентом Республики Таджикистан и Руководителем Объединенной таджикской оппозиции, деятельность Комиссии будет осуществляться в тесном взаимодействии с Миссией наблюдателей ООН и Миссией ОБСЕ в Таджикистане. Специальный представитель Генерального секретаря ООН и Миссия наблюдателей ООН в Таджикистане (МНООНТ) будут оказывать консультативную помощь в

деятельности Комиссии, а также другое содействие, как это может быть предусмотрено в ее возможных будущих мандатах. Решения Комиссии по вопросам, затрагивающим деятельность Миссии наблюдателей ООН в Таджикистане, принимаются в консультациях со Специальным представителем Генерального секретаря ООН.

Э.Ш. РАХМОНОВ

Президент Республики  
Таджикистан

С.А. НУРИ

Руководитель Объединенной  
таджикской оппозиции

Г. МЕРРЕМ

Специальный представитель  
Генерального секретаря ООН

Приложение II

[Подлинный текст на русском языке]

Дополнительный протокол к Протоколу "Об основных функциях  
и полномочиях Комиссии по национальному примирению"

Учитывая сложности, возникшие в переговорном процессе, в целях скорейшего начала функционирования Комиссии по национальному примирению Президент Республики Таджикистан Э.Ш. Рахмонов и Руководитель Объединенной таджикской оппозиции С.А. Нури, встретившись в г. Мешхеде, Исламская Республика Иран, 20 и 21 февраля 1997 года, решили:

1. Из пункта, касающегося реформирования правительства, Протокола об основных функциях и полномочиях Комиссии по национальному примирению от 23 декабря 1996 года (страница 2), исключить слова "пропорционально представительству сторон в Комиссии по национальному примирению".
2. Предоставить представителям оппозиции (ОТО) тридцать процентов мест в структурах исполнительной власти, включая министерства, ведомства, местные органы власти, судебные и правоохранительные органы с учетом регионального принципа.
3. С момента подписания Протокола по военным проблемам пункт Протокола от 23 декабря 1996 года "Об основных функциях и полномочиях Комиссии по национальному примирению: разработка механизма реформирования военно-политических движений в политические партии" утрачивает силу, учитывая, что этот вопрос будет обсуждаться в рамках блока военных проблем.

г. Мешхед  
21 февраля 1997 года

Э.Ш. РАХМОНОВ

Президент Республики  
Таджикистан

С.А. НУРИ

Руководитель Объединенной  
таджикской оппозиции

Г. МЕРРЕМ

Специальный представитель  
Генерального секретаря ООН

Приложение III

[Подлинный текст на английском языке]

Совместное коммюнике, опубликованное в Мешхеде, Исламская Республика  
Иран, 21 февраля 1997 года

Мы, Президент Республики Таджикистан Эмомали Рахмонов и Руководитель Объединенной таджикской оппозиции Саид Абдулло Нури, встретились в городе Мешхед, Исламская Республика Иран, 20 и 21 февраля 1997 года и обсудили различные вопросы, связанные с недавними инцидентами в нашей стране - Таджикистане. После подписания Московского соглашения и создания Комиссии по национальному примирению мы поняли, что противники мира и стабильности в Таджикистане стремятся воспрепятствовать его осуществлению. Ведь, к сожалению, по-прежнему есть люди, чьим интересам в большей степени соответствует война, чем мир. Взятие в заложники представителей международных организаций, государственных служащих, членов оппозиции и корреспондентов, а также акты терроризма, осуществленные группой Резвана Содирова, представляют собой примеры таких достойных осуждения действий, которые наносят ущерб авторитету нашего государства, народа и правительства. С учетом того, что никаким лицам или группам непозволительно нарушать неотъемлемые права людей, мы осуждаем такие действия.

Сегодня мы вновь обращаемся к миру и к своему собственному народу и настоящим заявляем, что правительство Таджикистана и Объединенная таджикская оппозиция осуждают захват заложников и терроризм, в какой бы форме он не проявлялся, и обязуемся делать все возможное для того, чтобы не допустить повторения таких действий, которые могут подорвать усилия Комиссии по национальному примирению. Мы надеемся, что Комиссия по национальному примирению совместно с Президентом и всеми должностными лицами правительства Таджикистана вскоре восстановят в стране те условия, к которым мы стремимся, и что независимая Республика Таджикистан станет известна как одна из миролюбивых стран. Мы призываем всех наших дорогих соотечественников, независимо от их политических взглядов, правильно понять наши усилия в этом отношении и оказать нам самую искреннюю поддержку.

Эмомали РАХМОНОВ

Саид Абдулло НУРИ

Президент Республики  
Таджикистан

Руководитель Объединенной  
таджикской оппозиции

-----